

ارائه شده توسط

لینگو لرن | Lingo Learn

برترین ارائه دهنده خدمات کمک آموزشی کانون زبان شامل: سوال و
سامری، دیکشنری کانون، آموزش های رایگان و کاربردی و...

 LingoLearn_official

 LingoLearn

{هرگونه کپی برداری بدون ذکر نام صاحب اثر شرعا و قانونا حرام و قابل پیگیری می باشد.}

High1

Unit4

WORLD TRAVELER

It's a **Bargain**

مسافر دور دنیا

این چانه زدن است

In an open-air market in Turkey, a tourist is **admiring** the beautiful oriental rugs on **display**. She finds one she likes and asks the price. "One thousand dollars," the vendor says. She knows she shouldn't pay the full price, so she says "Six hundred." "Nine hundred" the **vendor counters**. The woman throws up her hands in mock **frustration** and walks away. The vendor goes after her. Not long afterwards both vendor and buyer agree on eight hundred dollars, a 20 percent reduction.

در یک جمعه بازار در ترکیه، یک توریست دارد قالیچه های آسیایی نمایش داده شده را تحسین میکند. او یکی را که دوست دارد پیدا میکند و قیمت را میپرسد. "یک هزار دلار" فروشنده میگوید. او میداند که نباید قیمت کامل را پرداخت کند بنابراین میگوید "شیشصد". "نهصد" فروشنده جواب میدهد. زن دستانش را از روی ناکامی ظاهری تکان میدهد و میرود. فروشنده بدنبال او میرود و کمی بعد از آن هم فروشنده و خریدار به روی هشتصد دلار به توافق میرسند، بیست درصد کاهش.

Both vendor and customer are smiling and happy. They've just participated in a **ritual** that has existed for centuries all over the world: bargaining. So you're

visiting another country this year? You already have your tickets, and you leave next Tuesday at 4 P.M. A week from now you'll be relaxing in the sunshine or visiting famous **landmarks**. By the end of the summer, you'll have been traveling for several weeks, and it'll be time to think about bringing back some **souvenirs** for friends and family.

هم فروشنده و خریدار دارند لبخند میزنند و خوشحال اند. آنها دریغ این که برای قرن ها در سراسر جهان وجود داشته است شرکت کردند: چانه زدن. پس امسال از یه کشور دیگه دیدن میکنی؟ قبلا بلیط هات رو داری و سه شنبه آینده 4 عصر میری. یه هفته از الان زیر خورشید داری ریلکس میکنی یا سرزمین های مشهوری رو میبینی. اخرهای تابستان، برای چند هفته سفر کردی و زمان اینه که برای بفرار آوردن کمی سوغاتی برای دوستان و خانواده باشی.

Souvenirs cost money, though, so maybe if you do some bargaining, you'll be able to get some good buys. ... What? You don't know how to bargain? You're afraid to? Relax. In my capacity as *Times* travel editor, yours truly has been making trips abroad since 1995, and bargaining is one thing I've learned how to do. In this week's column I'm going to give you some tips on how to perform this most enjoyable activity.

هر چند سوغات پول لازم دارد بنابراین شاید اگر یکم چانه بزنی بتونی چیزهای خوبی بخری... چی؟ نمیدونی چطوری چانه بزنی؟ میترسی؟ اروم باش. براساس توانایی من بعنوان سردبیر سفر تایمز، خدمتگذار شما از سال 1995 در حال سفر به خارج است و چانه زدن چیزیه که یاد گرفتم چطوری انجامش بدم. درستون این هفته به شما چند راهکار برای چگونگی انجام لذت بخش ترین فعالیت؛ (ارائه) میدم.

First tip: Find how much something is worth. When you bargain with someone, the object of the game is not to beat vendor. It's to pay a fair price for whatever you want to buy. So do some research. Get a good idea of the general price range for an item. That way you'll be able to bargain with confidence. OK. You've been doing your research. Now you know how much things cost, you can go shopping. Second tip: Never accept the first offer. You'll need to make a counter-offer when the vendor announces the price.

اولین نکته: بدانید یک چیز چقدر ارزش دارد. وقتی با کسی چانه میزنید هدف بازی شکست فروشنده نیست. هدف پرداخت قیمت منصفانه برای هر چیزی است که میخواهید بخرید. بنابراین کمی تحقیق کنید. یک ایده برای رنج کلی قیمت شیء بدست آورید. به این طریق میتوانید با اعتماد بنفس چانه بزنید. خیلی خوب. تحقیقتان را انجام دادید. حالا میدانید چیزها چقدر ارزش دارند بنابراین میتوانید خرید بروید. نکته دوم: هرگز اولین پیشنهاد را نپذیرید. باید وقتی فروشنده قیمت را میگوید کمتر از قیمت پیشنهاد متقابل دهید.

Remember: The vendor expects this. Third tip: Treat the vendor with respect. Remember that, while the bargaining experience should not be a competition, it should be a game. **Stick to your guns**, have fun with the process. If the vendor insists it's impossible to go any lower on the price, show him or her how much money you have. But be polite. Fourth tip: Be prepared to walk away if you don't get a fair price.

به یاد داشته باشید: فروشنده انتظار این را دارد. نکته سوم: با فروشنده با احترام رفتار کنید. به یاد داشته باشید که تجربه چانه زدن نباید یک مسابقه باشد، باید بازی باشد. به توانایی هایتان بچسبید، حین کار

لذت ببرید. اگر فروشنده اصرار دارد غیرممکن است که قیمت کمتر شود به او نشان دهید چقدر پول دارید اما مودب باشید. چهارمین نکته: اگر قیمت مناسب نگرفتید، آماده باشید که بروید.

Don't get angry Just make it clear that you're not going to buy if the vendor doesn't come down. If he doesn't, start to walk away. As soon as you this, he will most likely come running after you. The final tip: Be sure to wear sun- glasses. For centuries people of many cultures have regarded the eyes as "the windows of the **soul**." If you're nervous or **intimidated**, this will show in your eyes.

عصبانی نشوید. فقط روشن کنید که شما اگر فروشنده پایین نیاید نمیخرید. اگر نیامد، بروید. به محض اینکه اینکار را انجام دهید، به احتمال زیاد بدنبال شما بیاید. آخرین نکته: مطمئن شوید که عینک افتابی بزنید. برای قرن ها مردمان فرهنگ های مختلف چشم را بعنوان "پنجره ی روح" در نظر گرفته اند. اگر شما مضطرب یا ترسیده اید، چشمانتان این را نشان میدهند.

Wear dark glasses to **conceal** your anxiety. You'll feel more confident if you do. So, are you persuaded? Feel a little more confident, or at least a little less nervous? If you go home without having experienced bargaining, you'll have missed out one of life's most interesting experiences. Give it a try. Have a great trip and have no fear!

عینک تیره بزنید تا اضطرابتان را پنهان کنید. اگر انجامش دهید اعتماد بنفس بیشتری حس میکنید. بنابراین آیا شما راضی شدید؟ احساس اعتماد بنفس کمی بیشتر دارید یا حداقل کمی کمتر مضطرب (هستید)؟ اگر بدون تجربه کردن چانه زدن خانه بروید یکی از جالب ترین تجربه های زندگی را از دست داده اید. امتحانش کنید. یک سفر عالی و بدون ترس داشته باشید!

New word: English explanation \ معنی فارسی

Bargain: an agreement that contains the terms of a transaction or exchange/ چانه

زدن

Admire: to hold in high esteem; respect/ تحسین کردن

Vendor: one who sells or vends, esp. a peddler/ فروشنده

Counter: contrary; opposing/ ضربت متقابل

Display: put (something) in a prominent place in order that it may readily be seen/ به معرض نمایش گذاشتن، شیء مورد نمایش

Frustration: the act of frustrating, or the thing that frustrates/ محروم سازی، ناامیدی

Ritual: an established and prescribed procedure for a ceremony, esp. a religious one/ وابسته به رسوم و تشریفات

Landmark: a feature of the landscape that serves as a point of reference, a guide

for travelers, or a boundary marker/ راهنما

Souvenir: something kept as a reminder of a place, event, friendship, or the like;
memento/ سوغات

Stick to your gun: to refuse to change your beliefs or actions.

Soul: the spiritual dimension of human beings, regarded by some religions as immortal, and viewed as distinct from the physical body/ روح

Intimidate: to cause to become timid or afraid, esp. by means of threats/ ترساندن،
نهیب زدن به

Conceal: to hide or keep hidden from sight/ پوشاندن، پنهان کردن، مخفی کردن

New Word	Synonym	Antonym
Bargain	agreement, deal	
Admire	appreciate, esteem, respect	deplore, disapprove, disdain
Ritual	ceremonial, ceremony, observance	
Landmark	bench mark, boundary, cairn, guide	
Souvenir	keepsake, memento	
Soul	psyche, spirit	body
Conceal	cover, hide, mask, screen	disclose, open, reveal, show